



www.heinrich-koenig.de | www.koenignorthamerica.com

SCHLEIF- UND POLIERTUCH SANDING AND POLISHING CLOTH

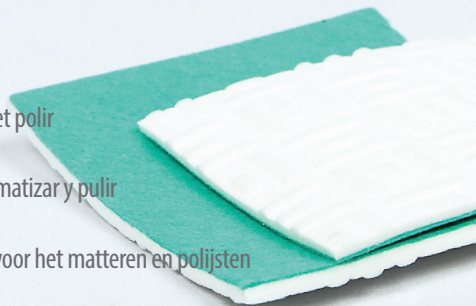
DAS 2-IN-1-TUCH ZUM MATTIEREN UND POLIEREN | THE 2-IN-1 CLOTH FOR MATTING AND POLISHING

FR TISSU A PONCER ET POLIR Le 2 en 1 tissu pour poncer et polir

ES ESPONJA PARA LIJAR Y PULIR La Esponja 2 en 1 para matizar y pulir

NL SCHUUR- EN POLIJSTDOEK (FOAMY) De 2-in-1 doek voor het matteren en polijsten

IT PANNI ABRASIVO E LUCIDANTE panno 2 in 1 per opacizzare e lucidare



DE Microfaser (grüne Seite): Erzeugen Sie schnell Glanz auf matten Oberflächen ohne das Umfeld zu beschädigen, z.B. bei zu matt wirkenden Sprühlacken in Randbereichen. **Schleifseite (weiß):** Zum Mattieren von Glanzstellen, z.B. nach dem Befüllen mit Hartwachs und Hartwachs PLUS. Zum Reinigen von Kunststoff- und lackierten Holzoberflächen. Zum Entfernen von Sprühnebel und zum Angleichen von Glanzgradunterschieden auf Lackoberflächen wie Fußböden, Tischoberflächen, Arbeitsplatten u.ä.

EN Microfibre (green side): To create quickly a gloss sheen on matt surfaces without damaging the surrounding area, e.g. with too matt appearing spray lacquers in the edge sector. **Sanding Side (white):** For matting shiny patches e.g. after the filling with Hard Wax and Hard Wax Plus. To clean plastic and lacquered wood surfaces. To remove spray mist and to adjust gloss sheen deviations on lacquered surfaces like floorings, tabletops, worktops and the like.

FR Microfibre (côté vert) : Pour donner rapidement de la brillance aux surfaces mates sans endommager le support, par ex. : en cas d'utilisation de vernis en aérosol qui ressortent trop mats sur les bords. **Côté à poncer (blanc) :** Pour matifier les parties brillantes p.ex. après un rebouchage avec de la cire dure ou de la cire dure plus. Pour nettoyer les surfaces en plastiques et les surfaces en bois vernies. Pour éliminer le brouillard vaporisant et pour adapter les différences de brillance aux surfaces vernies, p.ex. planchers, plateaux, plans de travail etc.

ES Microfibras (lado verde): Para crear rápidamente brillo en superficies mates sin dañar el área del alrededor, ejemplo: sobre cantos mates al trabajar con las lacas en spray. **Lado para lijar (blanco):** Para matizar parches brillantes, ejemplo: después de relleñar con las Ceras Duras y Súper Duras Plus. Para limpiar plásticos y superficies de madera barnizadas. Para eliminar los restos de pulverización de las lacas y para ajustar desviaciones de brillo sobre suelos, tableros de mesa, encimeras, etc. . .

NL Microvezeldoek (groene zijde): genereer snel glans op matte oppervlakken zonder de omgeving te beschadigen, bijv. bij te mat doorschijnende spuitlakken op de randen. **Schuurzijde (wit):** voor het matteren van glansplekken, bijv. na het vullen met hardwas of hardwas PLUS. Voor reiniging van kunststof- en gelakte houten oppervlakken. Voor het verwijderen van spuitnevel en voor het vereffenen van glansgraadverschillen op gelakte oppervlakken zoals vloeren, tafelbladen, werkbladen etc.

IT Microfibras (lato verde): Rendete rapidamente brillanti le superfici opache senza danneggiare l'area circostante, ad esempio: in caso di vernici a spruzzo con un effetto eccessivamente opacizzante nelle zone marginali. **Lato abrasivo (bianco):** Per opacizzare i punti lucidi, ad esempio dopo il riempimento con cera dura e cera dura PLUS. Per pulire superfici di plastica o di legno verniciato. Per rimuovere vernice nebulizzata e per compensare differenze di brillantezza su superfici verniciate come pavimenti, superfici di tavoli, piani di lavoro e simili.